

EL CAMINO INNOVADOR Y EMPREDADOR DE LA REVISTA LATINO-AMERICANA DE ENFERMERÍA EN LA ADOPCIÓN DE POLÍTICAS DE INTERNACIONALIZACIÓN

Isabel Amélia Costa Mendes¹

Maria Helena Palucci Marziale²

El concepto de tecnología presupone la incorporación de conocimientos en cuyo proceso se genere innovaciones que produzcan nuevos servicios y/o nuevos productos, cambios de comportamiento, nuevos procesos de atención a las necesidades de los clientes, nuevas formas de organización, nuevos mercados, calidad diferenciada de procesos y productos de acuerdo con las expectativas del cliente, así como la búsqueda de nuevas estrategias para emprendimientos. En fin, al desencadenar una serie de innovaciones, se promueven cambios sucesivos como parte de un proceso de continua búsqueda por la calidad para el alcance de necesidades emergentes.

En el siglo XX con la venida de la revolución tecnología en información y comunicación (TIC) se establecieron una serie de cambios de gran magnitud para la ciencia, debido a la velocidad de los procesos de comunicación científica, a los avances en los patrones de calidad de estos procesos, y debido al potencial de alcance de los clientes/consumidores frente al conocimiento producido.

Dentro del camino de esta revolución, una iniciativa pionera en América Latina y el Caribe fue la creación de la SciELO - *Scientific Electronic Library Online*, en 1997, con el objetivo de reunir y ofrecer electrónicamente una biblioteca seleccionada de periódicos científicos, atendiendo de esta forma a las necesidades de comunicación científica de los países en desarrollo. Esta iniciativa es de relevancia y de gran alcance político, siendo considerada una estrategias de equidad pues permite el acceso abierto a la información científica y la visibilidad de la producción científica de América Latina y el Caribe; adoptando criterios de calidad, elegibilidad y metodología, todo lo cual brinda entre otros recursos la disponibilidad de contenidos en tres idiomas: portugués, inglés y español.

La Revista Latino-Americana de Enfermería (RLAE) fue sometida al proceso de evaluación para el ingreso en la SciELO, pasando a ser parte de ella a partir de 2002 (www.scielo.com.br/rlae). En 2006 la revista tenía toda la colección (desde 1993, año de creación de la RLAE) disponible, sobresaliendo como uno de los títulos mas visitados.

Se reconoce que el cambio de tecnología es una condición que ofrece oportunidades al mismo tiempo que, genera cambios políticos, estructurales, organizacionales y de procesos, la RLAE utilizó sus cinco años de experiencia en la SciELO (a través de metas de desempeño y calidad)⁽¹⁻¹⁴⁾ para destacar su misión como instrumento de divulgación científica de enfermería en América Latina. Como un Centro Colaborador de la Organización Mundial de la Salud, cabe a la Escuela de Enfermería de Ribeirão Preto de la Universidad de São Paulo desarrollar un mecanismo de divulgación de resultados de investigación con amplitud internacional, una vez que su compromiso con la OMS es contribuir para el desarrollo de la investigación en enfermería. Siendo visionada, durante su creación, la necesidad de que la RLAE fuera editada en dos o tres idiomas. Por limitaciones logísticas, se inició con publicaciones en portugués o español, considerando la importancia de publicar para la comunidad nacional y de América Latina, reconociéndose también la importancia de la producción con amplitud global, de modo que los enfermeros de países de todas regiones tuvieran conocimiento del estado del arte de la investigación en el Brasil y en la Región. Era incomodo saber que nuestro trabajo científico era "invisible" en términos globales. Sin embargo, fue un gran avance lanzar un título inicialmente regional, lo que propició el alcance de metas importantes, pues como se dice, "se da en un mundo cada vez mas interdependiente, siendo necesario que los países se relacionen entre sí". Dentro de este contexto de interdependencia, debe existir colaboración de la Enfermería entre los países que integran América Latina, entendida esta como una inversión. Se reconoce que la tendencia actual es la globalización, sobre todo dentro de la esfera de la comunicación. Es con este espíritu que la Revista Latino-Americana de Enfermería esta siendo creada, visionando la integración entre enfermeros latinoamericanos que, a través del conocimiento permitirán la inter-relación entre la Enfermería regional⁽¹⁵⁾.

El ingreso a la SciELO fue percibido como una oportunidad valiosa para retomar la política inicial de editar la Revista en tres idiomas. En los cinco primeros años de experiencia el cambio tecnológico provocó

cambios estructurales y de procesos, la Revista se responsabilizó por la conversión total de contenidos en la metodología SciELO y finalmente promovió el cambio de política. De esta forma, se edita dentro del formato impreso todo el contenido en inglés, y el formato electrónico con artículos íntegramente en portugués, español e inglés a través de la SciELO.

Esta innovación producto de cambios tecnológicos trajo beneficios para los clientes que pueden tener a la mano la colección RLAE, en cualquier lugar en donde se encuentren, además de la accesibilidad de la población hispana y lusofonos, concretizándose la meta de visibilidad internacional de lo producido en el Brasil y Región.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Mendes IAC. Liderança servidora na comunicação de conhecimento. Rev Latino-am Enfermagem [periódico on-line] 2006 setembro-outubro [citado em 2 de abril de 2007]; 14(5):739. Disponível em: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0104-11692006000500001&nrm=iso
2. Marziale MHP, Mendes IAC. A modernização do sistema editorial. Rev Latino-am Enfermagem [periódico on-line] 2005 novembro-dezembro [citado em 2 de abril de 2007]; 13(6):919-24. Disponível em: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0104-11692005000600001&nrm=iso
3. Marziale MHP, Mendes IAC. A enfermagem brasileira na era da informação e do conhecimento. Rev Latino-am Enfermagem [periódico on-line] 2005 setembro-outubro [citado em 2 de abril de 2007]; 13(5):607-8. Disponível em: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0104-11692005000500001&nrm=iso
4. Mendes IAC. Liderando com mentalidade flexível. Rev Latino-am Enfermagem [periódico on-line] 2005 julho-agosto [citado em 2 de abril de 2007]; 13(4):463. Disponível em: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0104-11692005000400001&nrm=iso
5. Marziale MHP. Produção científica da enfermagem brasileira: a busca pelo impacto internacional. Rev Latino-am Enfermagem [periódico on-line] 2005 maio-junho [citado em 2 de abril de 2007]; 13(3):285-90. Disponível em: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0104-11692005000300001&nrm=iso
6. Marziale MHP. A internacionalização da produção científica: um grande desafio para a enfermagem brasileira. Rev Latino-am Enfermagem [periódico on-line] 2004 setembro-outubro [citado em 2 de abril de 2007]; 12(5):701-6. Disponível em: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0104-11692004000500001&nrm=iso
7. Mendes IAC. O papel emergente do líder. Rev Latino-am Enfermagem [periódico on-line] 2003 setembro-outubro [citado em 2 de abril de 2007]; 11(5):561-5. Disponível em: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0104-11692003000500001&nrm=iso
8. Mendes IAC, Marziale MHP. A liderança da enfermagem no cuidado à saúde: orientações estratégicas da OMS para os serviços de enfermagem e obstetrícia. Rev Latino-am Enfermagem [periódico on-line] 2003 julho-agosto [citado em 2 de abril de 2007]; 11(4):407-12. Disponível em: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0104-11692003000400001&nrm=iso
9. Marziale MHP, Mendes IAC. Dez anos contribuindo para memória da ciência: Revista Latino-Americana de Enfermagem. Rev Latino-am Enfermagem [periódico on-line] 2003 março-abril [citado em 2 de abril de 2007]; 11(2):143-5. Disponível em: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0104-11692003000200001&nrm=iso
10. Marziale MHP, Mendes IAC. O fator de impacto das publicações científicas. Rev Latino-am Enfermagem [periódico on-line] 2002 julho-agosto [citado em 2 de abril de 2007]; 10(4):466-7. Disponível em: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0104-11692002000400001&nrm=iso
11. Mendes IAC, Marziale MHP. As novas exigências da comunicação científica na era do conhecimento. Rev Latino-am Enfermagem [periódico on-line] 2002 maio-junho [citado em 2 de abril de 2007]; 10(3):259-64. Disponível em: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0104-11692002000300001&nrm=iso
12. Marziale MHP, Mendes IAC. Uma grande conquista: Revista Latino-Americana de Enfermagem ingressa na coleção SciELO. Rev Latino-am Enfermagem [periódico on-line] 2002 janeiro-fevereiro [citado em 2 de abril de 2007]; 10(1):1-2. Disponível em: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0104-11692002000100001&nrm=iso
13. Mendes IAC, Marziale MHP. Avaliação por pares em divulgação científica. Rev Latino-am Enfermagem [periódico on-line] 2001 novembro-dezembro [citado em 2 de abril de 2007]; 9(6):1-6. Disponível em: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0104-11692001000600001&nrm=iso
14. Marziale MHP. O processo de revisão de manuscritos e a melhoria da qualidade das publicações. Rev Latino-am Enfermagem [periódico on-line] 2001 setembro-outubro [citado em 2 de abril de 2007]; 9(5):1-5. Disponível em: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0104-11692001000500001&nrm=iso
15. Mendes IAC. Carta ao leitor. Rev Latino-am Enfermagem [periódico on-line] 1993 janeiro [citado em 2 de abril de 2007]; 1(1):7-8. Disponível em: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0104-11691993000100002&nrm=iso